МУСАБАЕВА Лайла Исламовна,

№45 Жалпы білім беретін мектебінің

орыс тілі мен әдебиеті пәні мұғалімі.

Алматы қаласы

**ПРИЁМЫ РАБОТЫ С НАЗВАНИЕМ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ**

Название книги или произведения играет ключевую роль в восприятии текста. Оно является не только первым знаком, который знакомит читателя с содержанием, но и своего рода ключом, который может раскрыть основной замысел автора, подтекст и художественные особенности произведения. Работа с названием требует внимательности и глубокого анализа, поскольку правильное понимание и трактовка названия могут существенно повлиять на интерпретацию всего произведения.

**1. Роль названия в литературном произведении**

Название произведения — это его первое «лицо», обращение к читателю. Оно формирует ожидания, создаёт атмосферу, а также может быть использовано автором для акцентирования внимания на определённых темах или символах. Например, в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание» название сразу же акцентирует внимание на главных темах произведения: моральных муках героя, борьбе между правом и нравственностью. Кроме того, название может служить метафорой или символом. Например, в произведении Дж. Р. Толкиена «Властелин колец» кольцо становится символом власти, которая искушает, разрушает и меняет людей.

**2. Приёмы работы с названием**

При анализе названия произведения можно выделить несколько подходов, которые помогут лучше понять его значение:

**2.1. Анализ лексического значения**

Каждое слово в названии может иметь определённое значение, которое помогает определить тему произведения. Например, название «Гордость и предубеждение» Джейн Остин можно проанализировать через значения слов «гордость» и «предубеждение», что сразу указывает на важнейшие качества героев и темы, которые будут раскрыты в ходе повествования.

**2.2. Метафорический подход**

Иногда название произведения является метафорой, символом или аллегорией. Название «Мастер и Маргарита» Михаила Булгакова несёт в себе несколько смыслов: от романа о любовной истории до философских размышлений о добре и зле. Метафоры и символы в названии могут затруднять прямое понимание, но благодаря им произведение становится многозначным и глубоким.

**2.3. Анализ контекста и исторического фона**

Некоторые произведения содержат в названии отсылки к историческим событиям, мифам или культурным феноменам, которые были актуальны на момент написания. Примером может служить название «1984» Джорджа Оруэлла, которое напрямую отсылает к времени написания произведения, когда мир был охвачен политической напряжённостью и угрозой тоталитарных режимов.

**2.4. Взаимосвязь с темами произведения**

Часто название связано с главными темами произведения. Это может быть прямое указание на события («Убийство в Восточном экспрессе» Агаты Кристи) или отражение состояния и переживаний героев («В поисках утраченного времени» Марселя Пруста).

**2.5. Интерпретация через титул и эпиграф**

Иногда для лучшего понимания названия полезно обратиться к эпиграфу, который может пролить свет на смысл названия или расширить его трактовку. Например, эпиграф к роману Уильяма Фолкнера «Шум и ярость» объясняет, как хаос и разрушение становятся основными темами произведения, ссылаясь на отрывок из Шекспира.

**2.6. Приёмы работы с названием в произведениях А.С. Пушкина**

Александр Сергеевич Пушкин в своих произведениях часто использует название как средство создания многозначности и глубокой символики. Благодаря тщательно подобранным названиям его произведения приобретают особое звучание, раскрывающее не только сюжетные аспекты, но и философские, моральные и культурные контексты. Рассмотрим несколько примеров пушкинских произведений и приёмов работы с их названиями:

1. **Использование символизма** Пушкин часто использует названия как символы, раскрывающие основные темы произведения. Например, в произведении **«Евгений Онегин»** название становится не только именем главного героя, но и символом определённой эпохи, философии, типажа. Онегин — это не просто персонаж, это образ целой общественной группы, которая стоит на перекрёстке между традициями и новым временем. В этом контексте название работает как индикатор изменений в российском обществе.
2. **Отражение внутреннего конфликта героя** В произведении **«Капитанская дочка»** название сразу наводит на мысль о важности социальной и моральной ответственности. С одной стороны, это имя героини, с другой — отсылка к символике дворянского сословия и его служению царю. В самом названии произведения скрыт внутренний конфликт между личным чувством и долгом, что становится основным мотивом повествования.
3. **Использование аллюзий и культурных отсылок** Пушкин часто включал в названия своих произведений отсылки к литературным, историческим или мифологическим традициям. В **«Руслане и Людмиле»** название отсылает к фольклорным мотивам и культурным традициям, но в то же время создаёт напряжение между идеализированным образом и реальностью, что раскрывается в самом произведении. Таким образом, название становится своего рода мостом между историей и литературным вымыслом.
4. **Контекстуальные ассоциации** В некоторых произведениях Пушкина название используется для передачи атмосферы, характерной для действия. Например, **«Борис Годунов»** (первоначальное название «Борис Годунов. История одной трагедии») — это драматургическое произведение, в котором название напрямую связано с внутренней борьбой и трагической судьбой персонажа.

**3. Примеры произведений с интересными названиями**

1. **«Преступление и наказание»** Ф. М. Достоевского — название не только отражает основной конфликт, но и символизирует дилемму выбора между моралью и законами общества.
2. **«Сто лет одиночества»** Габриэля Гарсиа Маркеса — это название символизирует не только продолжительность времени, но и изоляцию героев, которые, несмотря на годы, остаются в пределах одного ограниченного мира.
3. **«Убить пересмешника»** Харпер Ли — название связано с важной моральной дилеммой произведения, в котором защита невинных людей стоит на первом месте.
4. **«1984»** Джорджа Оруэлла — это название, как уже упоминалось, обращает внимание на трагические последствия тоталитаризма и государственного контроля, став символом мракобесия и подавления свободы.

**4. Литература**

Чтобы глубже понять приёмы работы с названием литературного произведения, полезно изучить следующие работы:

1. В. Я. Пропп — «Морфология волшебной сказки» (анализ структурных элементов, в том числе названий, в контексте жанра).
2. М. М. Бахтин — «Работы о поэтике» (анализ названия в контексте диалога
3. А. Н. Беляев — «Теория литературы» (анализ названия в рамках теории литературы).
4. Д. М. Мейер — «Роль эпиграфов и названий в литературе» (анализ названий и эпиграфов как элементов текста).